

Montageanleitung für Sicherheitsschaukelhaken mit Holzgewinde

Allgemeiner Hinweis!

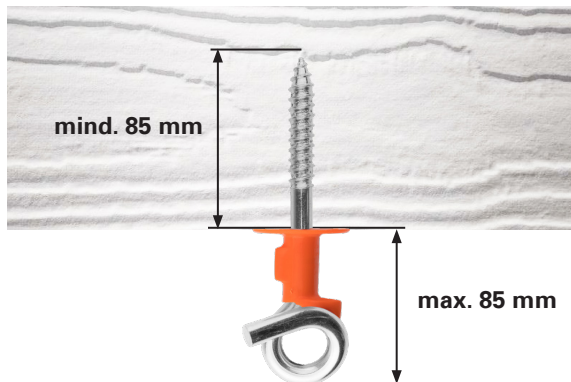


Befestigung nur an Gegenständen wie Decken, Balken usw., die den auftretenden Belastungen standhalten. Bohrlöcher so anbringen, dass die gedachte Verbindungslinie zwischen den Bohrlöchern und der späteren Schaukelrichtung im rechten Winkel steht. Alle Berührungspunkte, bei denen Metall auf Metall reibt, müssen stets gut eingefettet sein. Regelmäßige Überprüfung aller beanspruchten Teile (bei Materialabrieb sind die schadhaften Teile auszutauschen). Bei der Montage ist auf ausreichenden Abstand zu Wänden und Gegenständen zu achten (mindestens Seillänge + 2 Meter in jede Schaukelrichtung)! Das Abstandsmass zwischen den Schaukelhaken muss grösser sein als die Breite des Schaukel-sitzes. Das Mindestabstandsmass zwischen frei schwingenden Elementen beträgt 50 cm, zwischen Gestänge/Hauswand und Schaukelsitz mindestens 40 cm. Der Mindestabstand zwischen Schaukelsitz und Boden beträgt 35 cm.



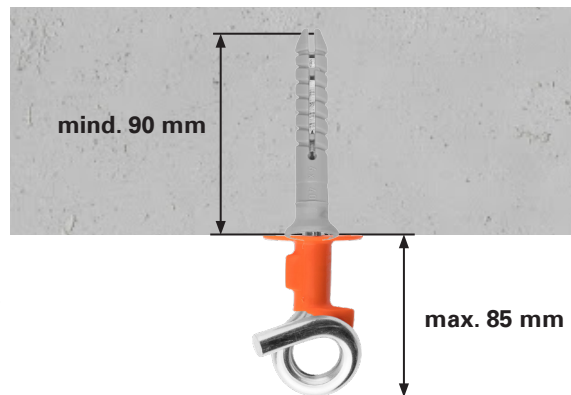
Montage in Holz

1. Einschraublöcher bohren
 - a) Bohrlochtiefe mind. 85mm
 - b) Bohrloch Ø je nach Holzart und -festigkeit 8-9mm



Montage in Beton mit Dübel

1. Dübellöcher bohren und anschliessend Dübel so einsetzen, dass diese mit dem Befestigungsgegenstand bündig abschliessen.
 - a) Bohrloch und Dübel Ø14mm
 - b) Bohrlochtiefe mind. 90 mm
2. Sicherungselemente aufstecken und Schaukelhaken einschrauben bis die Sicherungselemente an den Befestigungsgegenstand stossen.
3. Der Pfeil des Sicherungselementes muss in Schaukelrichtung zeigen.
4. Schaukel einhängen und durch Hakendrehung nach rechts sichern (Ringsicherung geschlossen). Hierbei ist darauf zu achten, dass die Schaukelhakenaugen im rechten Winkel zur Schaukelrichtung stehen.
5. Es darf nur geschaukelt werden, wenn die Öffnungen der Schaukelhaken durch die Sicherungselemente verschlossen sind.



Geltungsbereich:

Gemäss EN 71 sind diese Schaukelhaken bei paarweiser Verwendung für Kinder bis 14 Jahren mit einem max. Körpergewicht von 50 kg vorgesehen! Diese Schaukelhaken sind nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Wichtig:

Um Unfälle zu vermeiden, sind oben aufgeführte Vorschriften unbedingt einzuhalten. Für Schäden, die durch eine unsachgemässe Montage entstehen, übernimmt der Lieferant keine Haftung.

ALLCHEMET

Allchemet AG
Werkstrasse 4
6020 Emmenbrücke

T +41 41 209 65 00
www.allchemet.ch
info-emm@allchemet.ch

Instructions de montage pour crochets de sécurité pour balançoire avec filet en bois

Recommandation générale!

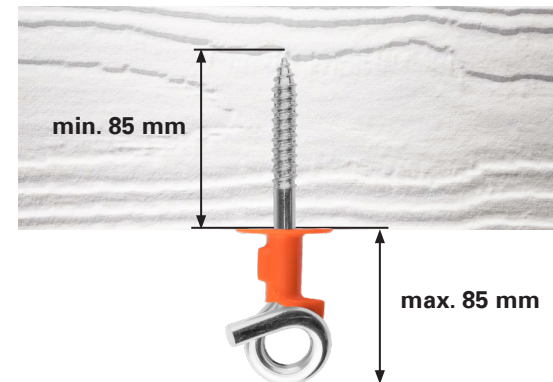


Fixation uniquement à des objets tels que plafonds, poutres etc. capables de résister aux charges exercées. Procéder aux trous de perçage de manière à ce que la ligne formée entre eux et la direction future du balancement se trouve dans le bon angle. Tous les points de contact auxquels le métal frotte sur du métal doivent toujours être bien graissés. Contrôle régulier de toutes les pièces sollicitées (en cas d'abrasion, les pièces endommagées doivent être remplacées). Veiller à respecter une distance suffisante par rapport aux murs et objets (au moins la longueur de la corde + 2 mètres dans chaque direction de la balançoire)! La distance entre les crochets de la balançoire doit être plus importante que la largeur du siège de cette dernière. La distance minimale entre les éléments oscillants est de 50 cm, entre le portique/mur de la maison et le siège de la balançoire au moins 40 cm. La distance minimale entre le siège de la balançoire et le sol est de 35 cm.



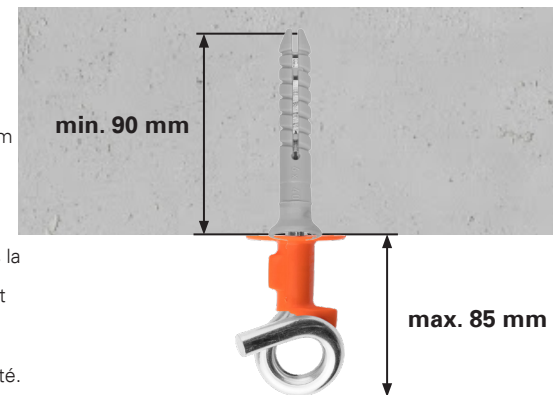
Montage en bois

1. Forer les trous de vissage
 - a) Profondeur du trou de perçage au moins 85 mm
 - b) Ø du trou de perçage selon le type de bois et sa solidité 8 à 9 mm



Montage dans le béton avec cheville

1. Forer les trous pour les chevilles et placer ces dernières de manière à ce qu'elles affleurent à l'élément de fixation.
 - a) Trou de perçage et cheville Ø 14 mm
 - b) Profondeur du trou de perçage au moins 90 mm
2. Enfoncer les éléments de sécurité et visser les crochets jusqu'à ce que les éléments de sécurité touchent celui de fixation.
3. La flèche de l'élément de sécurité doit indiquer la direction du balancement.
4. Accrocher la balançoire et bloquer par rotation vers la droite du crochet (sécurité annulaire fermée). Veiller à ce que les œillets des crochets se trouvent dans le bon angle par rapport à la direction de balancement.
5. Se balancer uniquement quand les ouvertures des crochets sont bloquées par les éléments de sécurité.



Domaine d'application:

Selon EN 71, ces crochets de balançoire sont destinés à être utilisés par paire pour les enfants jusqu'à 14 ans dont le poids ne dépasse pas 50 kg! Ces crochets de balançoire sont uniquement destinés à un usage domestique.

Important:

Les prescriptions ci-dessus mentionnées doivent être impérativement respectées pour éviter tout accident. Le fournisseur n'est en aucun cas responsable de dommages dus à un montage incorrect.

ALLCHEMET

Allchemet SA
Werkstrasse 4
6020 Emmenbrücke

T +41 41 209 65 00
www.allchemet.ch
info-emm@allchemet.ch

Istruzioni di montaggio per ganci di sicurezza per altalene con filettatura per legno

Indicazioni generali



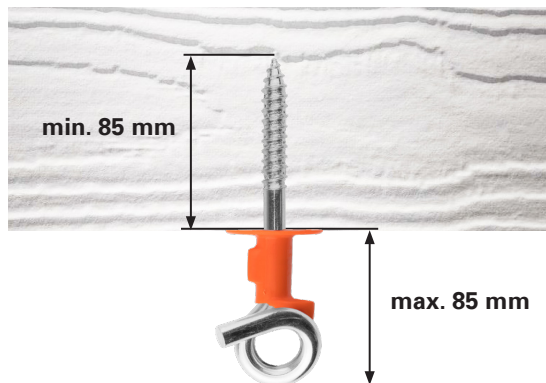
Fissaggio solo su supporti come soffitti, travi, ecc. in grado di sopportare i carichi previsti. Praticare i fori in modo che la linea ideale che li collega passi all'esterno degli stessi e sia perpendicolare alla direzione di oscillazione.

I punti di contatto nei quali si ha un attrito fra parti metalliche devono essere sempre ben lubrificati. Effettuare la revisione periodica di tutte le parti sollecitate (in caso di abrasione del materiale sostituire le parti difettose). Durante il montaggio garantire una distanza sufficiente dalle pareti e dagli oggetti (lunghezza minima delle funi + 2 metri in ogni direzione di oscillazione). La distanza tra i ganci deve essere superiore alla larghezza del seggiolino. La distanza minima è di 50 cm tra gli elementi che oscillano e di 40 cm tra la barra/la parete e il seggiolino. La distanza minima tra il seggiolino e il suolo è di 35 cm.



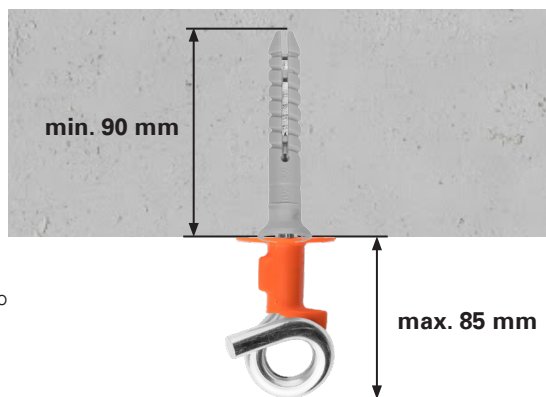
Installazione su legno

1. Praticare i fori
 - a) Profondità del foro min. 85 mm
 - b) Diametro del foro variabile da 8 a 9 mm secondo il tipo e la resistenza del legno



Installazione su calcestruzzo con tassello

1. Praticare i fori e inserirvi i tasselli in modo che siano a filo con la superficie di fissaggio.
 - a) Diametro del foro e del tassello 14 mm
 - b) Profondità del foro min. 90 mm
2. Applicare gli elementi di sicurezza e avvitare il gancio fino a farli aderire alla superficie di fissaggio.
3. La freccia dell'elemento di sicurezza deve essere rivolta nella direzione di oscillazione.
4. Appendere l'altalena e fissarla ruotando il gancio verso destra (anello di sicurezza chiuso). Accertarsi che gli occhielli dell'altalena siano perpendicolari alla direzione di oscillazione.
5. Utilizzare l'altalena solo se le aperture dei ganci sono chiuse dagli elementi di sicurezza.



Ambito di validità:

Secondo la norma EN 71 questi ganci per altalene, utilizzati in coppia, sono adatti ai bambini fino a 14 anni con un peso corporeo di max. 50 kg. I ganci sono destinati esclusivamente all'uso domestico.

Importante:

per evitare incidenti è indispensabile osservare le indicazioni sopra descritte. il fornitore non risponde in alcun modo dei danni causati da un'eventuale installazione errata.

ALLCHEMET

Allchemet SA
Werkstrasse 4
6020 Emmenbrücke

T +41 41 209 65 00
www.allchemet.ch
info-emm@allchemet.ch